



## Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General  
15 July 2011  
Russian  
Original: English

### Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

#### Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 11–20 октября 2011 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции**

**Проект условий, критериев и круга ведения для среднесрочной оценки Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции**

### Проект условий, критериев и круга ведения для среднесрочной оценки Стратегии

#### Записка секретариата

#### *Резюме*

На восьмой сессии Конференции Сторон Стороны постановили, что Конференция Сторон (КС) проведет независимую среднесрочную оценку осуществления Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции, на основе системы мониторинга результативности, по прошествии шести лет после принятия Стратегии.

В своем решении 11/COP.9 КС поручила Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) через его Бюро подготовить соответствующие условия, критерии и круг ведения для среднесрочной оценки Стратегии. Круг ведения был препровожден КС для рассмотрения и принятия на ее десятой сессии.

Круг ведения, содержащийся в настоящем документе, был рассмотрен Бюро КРОК на его совещании, состоявшемся 19–20 мая 2011 года в Бонне, Германия, и представляется Комитету вместе с предложениями, касающимися методологического подхода к среднесрочной оценке, соответствующего консультативного процесса и его возможных финансовых последствий, для рассмотрения и вынесения любой рекомендации, которую он, возможно, пожелает сформулировать для КС.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–5	3
II. Логическое обоснование, цели и охват среднесрочной оценки и методологический подход к ней .....	6–42	4
A. Цели оценки .....	6	4
B. Охват оценки .....	7	4
C. Методология оценки .....	8–9	4
D. Основные элементы среднесрочной оценки .....	10–42	5
III. Проект условий проведения среднесрочной оценки Стратегии .....	43–48	13
A. Консультативный процесс .....	43–45	13
B. Внешняя помощь .....	46–47	14
C. Финансовые последствия .....	48	14
IV. Выводы и рекомендации .....	49–50	15
Приложения		
I. Проект круга ведения для внешней оценки .....		16
II. Финансовые последствия среднесрочной оценки, 2012–2013 годы .....		18
III. Ориентировочные сроки проведения среднесрочной оценки .....		20

## I. Введение

1. На восьмой сессии Конференции Сторон (КС 8) Стороны постановили, что КС должна провести независимую среднесрочную оценку Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегии) на основе системы мониторинга результативности по прошествии шести лет после принятия Стратегии, т.е. на одиннадцатой сессии КС (КС 11) в 2013 году<sup>1</sup>. Стороны решили также, что в ходе этой оценки будет рассмотрен прогресс, достигнутый в выполнении Стратегии, и будут рекомендованы соответствующие меры по повышению результативности и содействию ее выполнению<sup>2</sup>.

2. Затем Стороны уточнили, что круг ведения для среднесрочной оценки (именуемой далее "среднесрочная оценка") Стратегии должен охватывать, в частности, в дополнение к рассмотрению системы обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО), оценку и мониторинг результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК)<sup>3</sup>.

3. Решение 11/COP.9 предусматривает, что КРОК через свое Бюро должен разработать соответствующие условия, критерии и круг ведения для среднесрочной оценки Стратегии. Круг ведения должен быть препровожден КС 10 для рассмотрения и принятия.

4. КРОК на своей девятой сессии (КРОК 9) принял к сведению документ ICCD/CRIC(9)/INF.10<sup>4</sup> и постановил, что на десятой сессии КРОК (КРОК 10) должен быть рассмотрен вопрос о проекте условий, критериев и круга ведения для среднесрочной оценки Стратегии<sup>5</sup>.

5. Круг ведения, содержащийся в настоящем документе, был рассмотрен Бюро КРОК на его совещании, состоявшемся 19–20 мая 2011 года в Бонне, Германия, и представляется Комитету вместе с предложениями по методологическому подходу к среднесрочной оценке, а также предложениями, касающимися соответствующего консультативного процесса и его возможных финансовых последствий для рассмотрения и вынесения любых рекомендаций, которые он, возможно, пожелает сформулировать для десятой сессии КС (КС 10).

<sup>1</sup> Решение 3/COP.8, пункт 42.

<sup>2</sup> Решение 3/COP.8, приложение, пункт 26.

<sup>3</sup> Решение 11/COP.9, пункт 7.

<sup>4</sup> На своем совещании, состоявшемся 21–22 июня 2010 года в Бонне, Германия, Бюро КРОК постановило, что неофициальный обмен мнениями относительно среднесрочной оценки состоится на КРОК 9, и просило секретариат подготовить информационный документ по этому вопросу.

<sup>5</sup> Доклад о работе КРОК 9, содержащийся в документе ICCD/CRIC(9)/16, пункт 132.

## II. Обоснование, цели и охват среднесрочной оценки и методологический подход к ней

### A. Цели оценки

6. Общей целью среднесрочной оценки является вынесение рекомендаций относительно соответствующих мер по повышению результативности Стратегии и содействию ее выполнению<sup>6</sup>.

### B. Охват оценки

7. Стороны приняли решение о том, что среднесрочная оценка будет включать оценку Стратегии (общие рамки и охват), а также оценку ее основных элементов.

Первое основное направление работы

Оценка общих рамок и охвата Стратегии

Второе основное направление работы (оценка основных элементов)

Оценка прогресса в осуществлении Стратегии<sup>7</sup>

Оценка результативности и эффективности деятельности КРОК<sup>8</sup>

Оценка СОРОО<sup>9</sup>

Обзор РКМ<sup>10</sup>

Оценка будет произведена на основе критериев актуальности, эффективности, достигнутого эффекта, устойчивости и результативности

### C. Методология оценки

8. К самой Стратегии и к каждому из ее основных элементов будут последовательно применяться критерии процесса оценки. Будут использоваться международно согласованные и стандартизированные критерии оценки: актуальность, эффективность, результативность, достигнутый эффект и устойчивость. Они будут формировать основу методологии оценки, и их использование поможет получить в результате проведенной оценки стандартные итоги и материалы.

9. Критерии оценки определяются следующим образом:

а) актуальность: степень, в которой цели Стратегии соответствуют потребностям, приоритетам и политике Сторон, и показатель того, насколько цели или их структура по-прежнему являются уместными с учетом изменившихся обстоятельств;

<sup>6</sup> Решение 3/СОР.8, приложение, пункт 26.

<sup>7</sup> Решение 3/СОР.8, пункт 42.

<sup>8</sup> Решение 11/СОР.9, пункт 7.

<sup>9</sup> Решение 11/СОР.9, пункт 7.

<sup>10</sup> В пункте 8 решения 3/СОР.9 Стороны постановили включить в среднесрочную оценку один дополнительный элемент, который, строго говоря, не является составным элементом Стратегии: всесторонний обзор региональных координационных механизмов.

- b) эффективность: степень, в которой достигаются цели Стратегии или в которой, как ожидается, они будут достигнуты в свете положений решения 3/COP.8;
- c) достигнутый эффект: степень, в которой прогресс в области достижения общих целей Конвенции можно отнести на счет мер по осуществлению Стратегии;
- d) результативность: показатель того, какие результаты приносят ресурсы/средства (финансовые средства, экспертные знания, время и т.д.), вложенные в осуществление Стратегии;
- e) устойчивость: вероятность непрерывного получения долгосрочных благ в результате осуществления Конвенции благодаря реализации Стратегии.

## D. Основные элементы среднесрочной оценки

### 1. Оценка общих рамок и охвата Стратегии

10. Цель Стратегии ("общий замысел") заключается в формировании глобального партнерства в целях обращения вспять и предотвращения процесса опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи в затрагиваемых районах в интересах сокращения масштабов бедности и обеспечения экологической устойчивости<sup>11</sup>. Главная задача Стратегии заключается в обеспечении глобальной концептуальной основы для разработки и осуществления на национальном и региональном уровнях политики, программ и мер по предотвращению, сдерживанию и обращению вспять процесса опустынивания/деградации земель, а также смягчению последствий засухи посредством применения последних достижений науки и техники, повышения уровня информированности общественности, установления стандартов, пропагандистской деятельности и мобилизации ресурсов, способствуя тем самым сокращению масштабов бедности<sup>12</sup>.

11. Общая актуальность, эффективность, достигаемый эффект, результативность и устойчивость Стратегии будут оцениваться путем оценки того, каким образом реализуются следующие аспекты<sup>13</sup> ее цели и главной задачи:

- a) расширение возможностей Сторон по учету целей Конвенции в региональных, субрегиональных и национальных планах и стратегиях развития;
- b) привлечение международного сообщества к установлению критериев и определению показателей прогресса;
- c) превращение Конвенции в центр передовых научно-технических знаний и практики;
- d) укрепление синергических связей между борьбой с опустыниванием и деградацией земель, смягчением воздействия на изменение климата и адаптацией к нему и сохранением биоразнообразия;
- e) содействие реализации Йоханнесбургского плана выполнения решений и достижению Целей развития тысячелетия;

<sup>11</sup> Решение 3/COP.8, приложение, пункт 8.

<sup>12</sup> Решение 3/COP.8, приложение, пункт 10.

<sup>13</sup> Упомянутые выше элементы были включены в текст наряду с элементами, используемыми межправительственной межсессионной рабочей группой, которая оказывала помощь в подготовке Стратегии (см. решение 3/COP.7, пункт 10).

- f) укрепление политической воли и приверженности Конвенции;
- g) повышение осведомленности о проблемах опустынивания, деградации земель и засухи (ОДЗЗ) и о проблематике Конвенции;
- h) активизация участия Сторон в осуществлении Конвенции и повышение степени их приверженности ей;
- i) обеспечение более целенаправленного использования имеющихся ресурсов и мобилизации новых ресурсов для осуществления Конвенции;
- j) расширение возможностей затрагиваемых развивающихся стран-Сторон в плане доступа к финансовым ресурсам, прежде всего к ресурсам ГЭФ, для финансирования мероприятий по борьбе с ОДЗЗ;
- к) улучшение ресурсообеспечения имплементационных программ действий и другой деятельности по борьбе с опустыниванием и деградацией земель, прежде всего по линии ГЭФ.

12. Оценка будет проводиться путем рассмотрения Стратегии в более широком контексте Конвенции и ее связей с другими вопросами международного развития с учетом новых выводов/материалов научного сообщества, касающихся охвата ОДЗЗ.

13. Материалы для оценки:

- а) документ по вопросам политики, отражающий важные изменения в процессе осуществления Конвенции, предусмотренные Стратегией и касающиеся, в частности, пунктов а)-к) выше, а также содержащий оценку внешних условий, при которых должна осуществляться Конвенция, подготовленный консультантом, упомянутым в пункте 47 б), и рассмотренный секретариатом до представления Бюро КРОК и КРОК;
- б) качественная оценка, включая консультации, а также опросы и обследование(я), отражающие отклики стран-Сторон и соответствующих международных организаций и экспертов, в том числе по вопросам осуществления программ действий, проведенная секретариатом в сотрудничестве с Глобальным механизмом (ГМ) и при содействии консультанта, упомянутого в пункте 47 б);
- в) доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии<sup>14</sup>.

14. Ожидаемые результаты:

- а) всесторонняя оценка Стратегии и контекста ее осуществления, содержащая предложения по совершенствованию процесса осуществления Стратегии и повышению ее эффективности, а также по временным рамкам ее осуществления;
- б) оценка взаимосвязи между стратегическими и оперативными целями Стратегии наряду с соответствующими показателями достигнутого эффекта и результативности, подготовленная с целью взаимоувязки ожидаемых конечных результатов осуществления Стратегии и ожидаемого эффекта от осуществления Конвенции.

<sup>14</sup> В соответствии с решением 4/COP.9.

15. Ожидаемый конечный результат:

КРОК вносит для КС 11 рекомендации относительно пересмотра решения 3/COP.8.

## 2. Оценка прогресса в осуществлении Стратегии

16. Если основной компонент 1 касается более широких вопросов политики, то основные компоненты 2–5 носят более технический характер и будут связаны с работой и анализом, уже проведенными КРОК.

17. Результативность, актуальность, эффективность, воздействие и устойчивость Стратегии будут также проанализированы в рамках оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Стратегии.

18. Основой для такой оценки послужит базовый обзор, проведенный на КРОК 9 (в связи с показателями результативности) и КРОК 11 (в связи с показателями достигнутого эффекта), а также анализ тенденций в области применения показателей результативности, который будет проведен на КРОК 11. Оценка будет касаться конкретных вопросов, которые появятся после рассмотрения достигнутого прогресса, включая вопросы, касающиеся финансовых потоков и передовой практики. По мере возможности она будет увязана с выводами, полученными в результате оценки общих рамок и охвата Стратегии, с тем чтобы по итогам среднесрочной оценки можно было подготовить согласованный набор рекомендаций для рассмотрения КС.

19. В целях корректировки показателей результативности и достигнутого эффекта, указанных в решении 13/COP.9, целевых показателей и соответствующих методологий будет проведен анализ достижения предварительно утвержденных упомянутым решением целевых показателей, включая по мере необходимости согласование наборов показателей достигнутого эффекта, установленных для центрального направления деятельности ГЭФ – деградация земель – и для Стратегии.

20. Что касается показателей результативности, то, с учетом рекомендаций КРОК 9 и откликов Сторон, этот процесс будет учитывать нижеследующее:

- a) определения показателей результативности;
- b) определения целевых показателей, включая сроки их достижения;
- c) методологию сбора данных и контроль их качества;
- d) упрощение типовых форм отчетности и создание дополнительной рамочной основы для качественного вклада;
- e) ограниченное время, имеющееся для сбора и анализа данных;
- f) координация работы с другими соответствующими международными организациями в целях дополнения процесса сбора данных, в частности сбором данных о финансовых потоках и передовой практике;
- g) содержание и формат любого будущего процесса отчетности организаций гражданского общества;
- h) затратоэффективность процесса.

21. В том что касается показателей достигнутого эффекта, то в соответствии с решением 17/СОР.9 этот процесс будет учитывать нижеследующее:

- а) применение и обзор показателей достигнутого эффекта затрагиваемыми странами;
- б) результаты научного рассмотрения внешними экспертами актуальности, точности и затратоэффективности показателей достигнутого эффекта;
- в) итоги и уроки мероприятия по экспериментальному отслеживанию показателей достигнутого эффекта;
- г) возможная синергия с соответствующими программами, проектами и учреждениями, включая те из них, которые связаны с другими рию-де-жанейрскими конвенциями;
- д) соответствующий вклад научных конференций КБОООН.

22. Материалы для оценки:

а) анализ, подготовленный учреждениями Конвенции, в частности информация, полученная в результате оценки с использованием показателей результативности хода осуществления в 2008–2009 годах и 2010–2011 годах, а также первые оценки осуществления с использованием показателей воздействия за 2008–2011 годы (подготовленные секретариатом и ГМ);

б) решения, принятые КС 10 (по рекомендациям КРОК 9), а также проекты решений, подготовленные для КС 11, в части, касающейся оценки осуществления Конвенции и Стратегии (подготовленные КРОК под руководством Бюро КРОК);

в) документы об итеративном процессе по показателям, которые будут представлены КРОК 10, и решения КС 10 по этому вопросу, а также документы по этому вопросу, которые будут представлены КРОК 11, учитывающие отклики Сторон и соответствующих международных организаций (подготовленные секретариатом в сотрудничестве с ГМ и при содействии консультантов, упомянутых в пункте 47 а));

г) документы, подготовленные Комитетом по науке и технике (КНТ), в которых рассматриваются способы оценки прогресса, достигнутого в осуществлении стратегических целей 1, 2 и 3, и соответствующие решения КС (подготовленные КНТ под руководством Бюро КНТ);

д) качественная оценка, включая консультации, а также опросы и обследование(я), отражающая отклики стран-Сторон и соответствующих международных организаций и экспертов (проведенная секретариатом в сотрудничестве с ГМ и при содействии консультанта, упомянутого в пункте 47 б)).

23. Ожидаемые результаты:

а) всесторонняя оценка прогресса, достигнутого в области осуществления Стратегии, содержащая предложения относительно минимального набора показателей результативности и достигнутого эффекта для рассмотрения на КС 11 в соответствии с просьбами, содержащимися в решениях 13/СОР.9<sup>15</sup> и 17/СОР.9<sup>16</sup>, наряду с пересмотренным набором целевых показателей и соответствующей методологической информацией, поясняющей, каким образом следует применять показатели;

<sup>15</sup> Решение 13/СОР.9, пункт 3.

<sup>16</sup> Решение 17/СОР.9, пункт 5.



б) согласование наборов показателей достигнутого эффекта в контексте Стратегии, в частности в отношении одного из основных видов деятельности ГЭФ, каковым является деградация земель.

24. Ожидаемый конечный результат:

КРОК вынесет для КС 11 рекомендации относительно пересмотра элементов решения 13/СОР.9 (показателей и соответствующих целей).

### 3. Оценка результативности и эффективности работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

25. Будет проведена оценка системы осуществления Стратегии. С этой целью будет дана оценка формам и условиям работы органа, выполняющего важнейшие функции, связанные с оценкой осуществления Конвенции и Стратегии – КРОК<sup>17</sup>.

26. При оценке результативности КРОК будут использоваться следующие критерии<sup>18</sup>:

а) актуальность: степень, в которой общие задачи, цель и результаты работы Комитета соответствуют потребностям и ожиданиям Сторон, в частности в том, что касается поддержки, которую КРОК оказывает Сторонам в достижении конечных результатов и целей, определенных Стратегией;

б) достигнутый эффект: степень, в которой был достигнут – как можно считать, благодаря КРОК – прогресс в достижении общих целей Конвенции, в том числе в результате принятых КС соответствующих решений в отношении подходов, политики и стратегий, направленных на укрепление процесса осуществления Конвенции и Стратегии;

в) эффективность: степень, в которой Комитет выполняет свой мандат и свои функции, определенные в решениях 13/СОР.9 и 17/СОР.9;

г) устойчивость: степень, в которой работа КРОК непрерывно вносит долгосрочный полезный вклад в осуществление Конвенции и Стратегии;

д) результативность (затратоэффективность его совещаний): степень, в которой результаты работы Комитета соизмеримы с вложенными ресурсами с точки зрения как количества, так и качества проводимой им работы;

е) адекватность формата: степень, в которой формат сессий КРОК способствует проведению интерактивных обсуждений и налаживанию взаимодействия на базе получаемых знаний, обеспечивая транспарентное и гибкое рассмотрение хода осуществления.

27. Материалы для оценки:

а) подготовленные секретариатом и ГМ доклады о рассмотрении результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции (подготовленные секретариатом и ГМ и представленные КРОК);

б) программа работы КРОК на двухгодичные периоды 2010–2011 годов и 2012–2013 годов, а также планы работы на 2009–2011 годы и 2012–2015 годы (подготовленные секретариатом и представленные КРОК);

<sup>17</sup> Решения 3/СОР.8 и 11/СОР.9.

<sup>18</sup> В соответствии с решением 7/СОР.6 аналогичные критерии использовались при рассмотрении круга ведения КРОК на КС 7 и КС 8. Они были предложены для обеспечения последовательности в оценках.

с) качественная оценка, включая консультации, а также опросы и обследование(я), отражающая отклики стран-Сторон и соответствующих международных организаций экспертов (проведенная секретариатом в сотрудничестве с ГМ и при содействии консультанта, упомянутого в пункте 47 b)).

28. Ожидаемые результаты:

Всесторонняя оценка результативности и эффективности работы КРОК с возможными предложениями относительно пересмотренного КРОК круга ведения КРОК (нового/скорректированного), если это окажется необходимым.

29. Ожидаемый конечный результат:

КРОК вынесет для КС 11 рекомендации относительно пересмотра решения 11/SOP.9.

#### **4. Оценка системы обзора результативности и оценки осуществления**

30. Система обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО), созданная решением 12/SOP.9, состоит из следующих элементов:

а) оценка осуществления Конвенции и Стратегии посредством рассмотрения информации, представленной Сторонами и другими отчитывающимися субъектами, а также информации по гражданскому обществу, включая частный сектор;

б) обзор результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции с использованием подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты, на основе докладов о выполнении рассчитанных по стоимости двухгодичных программ работы;

с) рассмотрение и обобщение передового опыта осуществления Конвенции;

д) оценка и мониторинг результативности и эффективности работы КРОК.

31. Ввиду того, что элементы а), с) и d) уже охватываются другими основными элементами среднесрочной оценки, основное внимание в рамках работы, предлагаемой по данному разделу, будет уделяться СОРОО как системе, которая позволяет КРОК проводить мониторинг осуществления решений КС, касающихся осуществления Конвенции и Стратегии, а также осуществлять контроль за деятельностью, предусмотренную элементом б) выше.

32. Оценка будет предполагать, в частности, оценку нижеследующего:

а) взаимодействия между различными элементами системы (оценка осуществления, рассмотрение результативности, обзор финансовых потоков и сбор и распространение информации о передовой практике) в свете их взаимобогащения и взаимоукрепления;

б) представленной информации о результативности учреждений и вспомогательных органов Конвенции, содержащейся в полученных докладах об осуществлении их соответствующих программ работы;

с) оперативных условий, позволяющих отразить в процессе составления учреждениями и вспомогательными органами Конвенции бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, необходимые существенные элементы, разработанные КРОК;

d) вклада КНТ в работу КРОК и взаимодействие между двумя вспомогательными органами<sup>19</sup>.

33. Материалы для оценки:

a) обзор и оценка портала СОРОО с учетом стоящих перед ним задач, включая связанные с ним инструменты отчетности, той степени, в которой СОРОО была преобразована в интересах Сторон в эффективное средство мониторинга и представления информации об осуществлении программ действий, а также откликов Сторон, касающихся использования ими этого портала (подготовленные консультантами, упомянутыми в пункте 47 а), и пересмотренные секретариатом);

b) подготовленные секретариатом и ГМ доклады об обзоре результативности работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции (подготовленные секретариатом и ГМ и представленные КРОК);

c) программы работы КРОК на двухгодичные периоды 2010–2011 годов и 2012–2013 годов, а также планы работы на 2009–2011 годы и 2012–2015 годы (подготовленные секретариатом и представленные КРОК);

d) официальные документы и решения КС, касающиеся взаимодействия между КРОК и КНТ, с уделением особого внимания передовым видам практики и управлению знаниями;

e) документы, содержащие вклад КНТ в работу КРОК (подготовленные КНТ по просьбе КРОК);

f) качественная оценка, включая консультации, а также опросы и обследование(я), отражающая отклики стран-Сторон и соответствующих международных организаций и экспертов (проведенная секретариатом в сотрудничестве с ГМ и при содействии консультанта, упомянутого в пункте 47 b)).

34. Ожидаемые результаты:

a) всесторонняя оценка СОРОО, включая предложения о совершенствовании оперативных условий работы КРОК;

b) пересмотренные типовые формы отчетности, руководящие принципы и глоссарий.

35. Ожидаемый конечный результат:

КРОК вынесет для КС 11 рекомендации относительно пересмотра решений 11/COP.9, 12/COP.9 и 13/COP.9.

## **5. Всесторонний обзор существующих договоренностей относительно региональных координационных механизмов**

36. В решении 3/COP.9 содержится просьба к Исполнительному секретарю доложить КС 10 о процессе и результатах содействия региональной координации осуществления Конвенции, а также представить всеобъемлющий обзор региональных координационных механизмов (РКМ) в качестве компонента среднесрочной оценки.

37. Предметом рассмотрения станут три элемента РКМ: а) региональные комитеты, б) тематические программные сети (ТПС) и с) региональные координационные группы (РКГ).

<sup>19</sup> Решение 11/COP.9, приложение, пункт 17 f), и решение 13/COP.9, добавление, пункт 9.

38. По каждому элементу анализ будет проводиться в соответствии со следующими критериями:

- а) актуальность: степень, в которой РКМ реагируют на существующие и вновь возникающие проблемы, вопросы, касающиеся потенциала, и конкретный вопрос о приложениях об осуществлении Конвенции на региональном уровне<sup>20</sup>;
- б) достигнутый эффект: степень, в которой был достигнут – как можно считать благодаря созданию и функционированию РКМ – прогресс в содействии требуемой координации осуществления Конвенции и Стратегии на региональном уровне;
- в) эффективность: степень, в которой различные элементы РКМ способствуют выполнению их мандата и функций, определенных Сторонами;
- г) устойчивость: степень, в которой можно поддерживать в среднесрочной и долгосрочной перспективе объем ресурсов, вкладываемых в создание и функционирование РКМ, и политическая поддержка, оказываемая различными заинтересованными субъектами, участвующими в осуществлении соответствующих мероприятий;
- д) эффективность: степень, в которой результаты работы РКМ соразмерны вкладываемым в них средствам, причем имеются в виду как внутренние, так и внешние ресурсы.

39. Что касается конкретно РКГ, то в связи с ними будут также рассмотрены следующие аспекты<sup>21</sup>:

- а) институциональные механизмы;
- б) механизмы отчетности;
- в) потребности в персонале;
- г) бюджетные потребности;
- д) договоренности о местах размещения;
- е) программы работы и конкретные результаты.

40. Материалы для оценки:

- а) доклады о результативности работы учреждений Конвенции (2010–2011 годы) (подготовленные секретариатом и ГМ и представленные КРОК);
- б) полученная от учреждений Конвенции информация о совместной деятельности, предусмотренной совместной программой работы;
- в) информация о проведенном секретариатом анализе субрегиональных программ действий/региональных программ действий, включая руководящие указания относительно дальнейших действий, полученные от органов, осуществляющих приложения по вопросам осуществления Конвенции на региональном уровне;

<sup>20</sup> Решение 3/COP.9, преамбула.

<sup>21</sup> С конкретной ссылкой на документ ICCD/COP(9)/3, озаглавленный "Разработанные с опорой на конкретные факты возможные варианты действий по совершенствованию региональных координационных механизмов", и содержащиеся в нем предложения.

d) информация о справочных центрах, на которые может быть возложена часть работы по осуществлению Конвенции как на органы, входящие в состав РКМ;

e) доклады Исполнительного секретаря о выполнении решения 3/COP.9 (которые будут представлены КС 10);

f) количественная оценка, включая консультации, а также опросы и обследование(я), отражающие отклики стран-Сторон и соответствующих международных организаций и экспертов (проведенная секретариатом в сотрудничестве с ГМ и при содействии консультанта, упомянутого в пункте 47 b)).

41. Ожидаемый результат:

Проведение всестороннего обзора существующих РКМ, включая рассмотрение предложений о расширении мандата РКМ.

42. Ожидаемый конечный результат:

Рекомендации КРОК для КС 11, касающиеся решения 3/COP.9 о механизмах содействия региональной координации осуществления Конвенции.

### **III. Проект условий проведения среднесрочной оценки Стратегии**

#### **A. Консультативный процесс**

43. С учетом охвата среднесрочной оценки при ее проведении потребуется определенное содействие, в частности в период между сессиями КС, которое обеспечило бы представленность всех Сторон Конвенции. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть следующие два варианта:

a) создание специального механизма для консультаций, например межправительственной рабочей группы. Председатели органов по Приложениям по вопросам осуществления Конвенции на региональном уровне, Председатель КС и Председатели КРОК и КНТ могли бы руководить межправительственным консультативным процессом, открытым для участия представителей аккредитованных организаций и гражданского общества;

b) возложение на Бюро КРОК ответственности за осуществление непосредственного контроля за общим процессом, ведущим к среднесрочной оценке, включая все возможные мероприятия по обмену информацией в целях получения материалов, необходимых для работы Бюро.

44. Для того чтобы среднесрочная оценка была эффективной и основывалась на подлинно широком участии, необходимо наладить хорошо структурированный процесс консультаций в период между КС 10 и КС 11. Содействовать проведению консультаций могло бы нижеследующее:

a) использование с этой целью региональных совещаний при подготовке КРОК 11 и КС 11, в ходе которых один полный день можно было бы посвятить формулировке региональных мнений относительно среднесрочной оценки;

b) консультации, проводимые под руководством органов, занимающихся Приложениями по вопросам осуществления на региональном уровне, и региональных исполнительных комитетов;

- с) онлайн-консультации (электронные форумы);
- д) широкое распространение всех соответствующих документов и информации через созданную с этой целью веб-страницу.

45. В то же время ожидается, что КРОК и его Бюро будут содействовать этому процессу и руководить им<sup>22</sup>, получая содействие со стороны секретариата и используя внешнюю экспертизу, необходимую для обеспечения независимой оценки.

## **В. Внешняя помощь**

46. Если секретариату будет адресована просьба содействовать проведению среднесрочной оценки и консультативного процесса (включая принятие круга ведения), как об этом говорится в главе выше, то потребуются внешняя помощь при сборе необходимой информации и выпуске справочной документации. Следует отметить, что в результате работы учреждений Конвенции и услуг консультантов Сторонам будет предоставлена лишь предварительная информация, а роль и задача Сторон заключается в передаче рекомендаций КРОК Конференции Сторон.

47. Таким образом, предлагается обеспечить следующую внешнюю помощь (см. приложение I):

- а) создать группу в составе двух консультантов, которые будут помогать Бюро КРОК (и специальной рабочей группе, если будет решено создать таковую) в работе по пересмотру конечных результатов и оперативных целей, включая показатели результативности и целевые показатели;
- б) нанять консультанта, который будет помогать Бюро КРОК (и специальной рабочей группе, если будет принято решение создать таковую), прорабатывая вопросы, касающиеся политики.

## **С. Финансовые последствия**

48. В случае рассмотрения вариантов, предложенных в настоящем документе, в ассигнования из основного бюджета на программу работы КРОК на 2012–2013 годы (см. приложение II)<sup>23</sup> необходимо предусмотреть ассигнования на покрытие следующих сметных расходов:

- а) 219 898 евро (194 600 евро плюс 13% расходов на поддержку программы); или
- б) 314 479 евро (278 300 евро плюс 13% расходов на поддержку программы), включая расходы по созыву специальной рабочей группы.

---

<sup>22</sup> Согласно пункту 2 е) приложения к решению 11/COP.9, в котором содержится круг ведения КРОК, КРОК должен "оказывать КС содействие в оценке хода осуществления Стратегии, в том числе в проведении ее среднесрочной оценки до 2013 года".

<sup>23</sup> Проект программы работы на 2012–2013 годы уже включает ассигнования на шесть совещаний Бюро КРОК в двухгодичный период.

#### IV. Выводы и рекомендации

49. Для того чтобы провести среднесрочную оценку к 2013 году, т.е. к КС 11, в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 3/COP.8, Стороны на КРИК 10, возможно, пожелают рекомендовать КС 10:

а) принять круг ведения среднесрочной оценки, в том числе методологию оценки, предложенную в пунктах 8 и 9 выше;

б) выбрать один из представленных в пункте 43 вариантов консультативного процесса, ведущего к среднесрочной оценке на КС 11;

в) обеспечить, чтобы в основном бюджете на программу работы КРОК на 2012–2013 годы было предусмотрено финансирование требуемой внешней помощи и консультативного процесса, представленных в пунктах 47 и 48 выше и приложениях I и II ниже.

50. Как указано во введении, настоящий документ, в частности его раздел II, касающийся обоснования, целей и охвата оценки, а также методологического подхода к ней, был подготовлен в полном соответствии с решениями КС по этому вопросу, прежде всего с решениями 3/COP.8, 3/COP.9 и 11/COP.9. Вместе с тем с учетом решений 15/COP.7<sup>24</sup>, 12/COP.8<sup>25</sup> и 16/COP.9<sup>26</sup> КС, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, в какой степени в общую среднесрочную оценку Стратегии можно было бы включить оценку результативности и эффективности работы КНТ.

<sup>24</sup> О повышении результативности и эффективности работы КНТ.

<sup>25</sup> О функционировании КНТ.

<sup>26</sup> О реорганизации деятельности КНТ в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Стратегии.

## Приложение I

### Проект круга ведения для внешней оценки

Для оказания внешней помощи, предложенной в пункте 47, потребуется три консультанта

- а) **Группа в составе двух консультантов, которая будет помогать секретариату в разработке возможных вариантов пересмотра конечных результатов и оперативных целей, включая показатели результативности и целевые показатели, в соответствии с руководящими указаниями, полученными от Сторон**

Консультанты тщательно проработают предложения относительно внесения изменений в конечные результаты и оперативные цели, а также показатели результативности и целевые показатели с учетом откликов, полученных от Сторон и других соответствующих участников в процессе отчетности и работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции. Эти предложения войдут в документы об итеративном процессе, которые будут представлены КРОК 11 и КРОК 12/КС 11.

Они проведут также работу по обзору и оценке портала СОРОО с учетом его целей, включая связанные с ним инструменты отчетности, а также оценят то, каким образом СОРОО была преобразована в эффективное средство мониторинга и отчетности Сторон об осуществлении программ действий. Они будут работать на основе представленной Сторонами информации об использовании ими этого портала и об уроках, извлеченных из осуществления проекта СОРОО. Консультанты должны иметь глубокие знания и высокую квалификацию по вопросам управления, ориентированного на конкретные результаты, а также мониторинга и оценки с использованием показателей результативности и достигнутого эффекта.

- б) **Консультант, который будет оказывать секретариату помощь, прорабатывая вопросы политики**

Он/она подготовит документ по вопросам политики с изложением существенных изменений в процессе осуществления КБОООН, которые предусмотрены в Стратегии по позициям, перечисленным в пункте 9, включая оценку внешнего контекста, в котором должна осуществляться Конвенция, и в свете новых выводов/материалов относительно масштабов ОДЗЗ, полученных от научных кругов.

Этот документ будет также содержать другие связанные с политикой аспекты, а именно аспекты, касающиеся сотрудничества между Конвенцией и ГЭФ, отношений со вспомогательными органами Конвенции и т.д.

Кроме того, этот консультант подготовит и проведет качественную оценку, включая консультации, а также опросы и обследование(я), которые будут отражать мнения стран-Сторон и соответствующих международных организаций экспертов в отношении всех элементов среднесрочной оценки.

Эта качественная оценка будет учитываться в ходе всего процесса среднесрочной оценки, а также послужит основой для подготовки упомянутого выше документа по вопросам политики.



Данный консультант должен хорошо знать процесс КБОООН и более широкий контекст осуществления международной политики, направленной на обеспечение устойчивого развития, включая аспекты финансирования.

## Приложение II

### Финансовые последствия среднесрочной оценки, 2012–2013 годы

Финансовые последствия среднесрочной оценки будут зависеть от избранного Сторонами на КРОК 9 варианта обеспечения внешней помощи, необходимой секретариату, и, в еще большей степени, от организации консультативного процесса, необходимого для того, чтобы Стороны могли обменяться мнениями и выработать региональные позиции до начала переговоров на КС 11. Был подготовлен приводимый ниже ориентировочный план финансирования, показывающий расходы, которые можно было бы предусмотреть в бюджете в процессе его предстоящего обсуждения на КС 10.

#### A. Консультанты для оказания помощи в подготовке справочных аналитических документов

<i>Число консультантов</i>	<i>Продолжительность (месяцев за двухгодичный период)</i>	<i>Расходы за месяц</i>	<i>Общая сумма вознаграждения</i>
2	8 месяцев каждый = 16 месяцев	5 000 евро	80 000 евро
1	6 месяцев	5 000 евро	30 000 евро
<b>Итого</b>			<b>110 000 евро</b>

#### B. Путевые расходы консультантов

В предварительном порядке на двухгодичный период 2012–2013 годов планируется шесть поездок группы консультантов для участия в совещаниях Бюро КРОК и/или совещаниях специальной рабочей группы.

<i>Число консультантов</i>	<i>Количество дней (3 дня на одну поездку * 6 поездок * 3 консультанта)</i>	<i>Авиабилеты (2 500 евро на одного консультанта и одну поездку)</i>	<i>Суточные (200 евро в день на одного человека)</i>	<i>Общая сумма путевых расходов</i>
3	54	45 000 евро	10 800 евро	55 800 евро

#### C. Совещания межправительственной специальной рабочей группы

Три совещания в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов с участием десяти членов (пять председателей органов, занимающихся Приложениями по осуществлению Конвенции на региональной основе, Председатель КС, Председатели КРОК и КНТ и два представителя организаций гражданского общества).

<i>Число отвечающих критериям финансирования членов</i>	<i>Количество дней (3 дня на совещание * 3 совещания * 9 членов)</i>	<i>Авиабилеты (2 500 евро на одного члена * 3 совещания)</i>	<i>Суточные (200 евро в день на одного члена)</i>	<i>Общая сумма путевых расходов</i>
9	81	67 500 евро	16 200 евро	83 700 евро

#### **D. Путевые расходы сотрудников КБОООН**

В предварительном порядке планируется шесть поездок сотрудников секретариата для проведения консультаций и/или участия в совещаниях специальной рабочей группы.

<i>Число сотрудников (за исключением Исполнительного секретаря)</i>	<i>Количество дней (3 дня на одну поездку * 6 поездок * 2 сотрудника)</i>	<i>Авиабилеты (2 000 евро на одного сотрудника * одну поездку)</i>	<i>Суточные (200 евро в день на одного сотрудника)</i>	<i>Общая сумма путевых расходов</i>
2	24	24 000 евро	4 800 евро	28 800 евро

#### **E. Затраты времени сотрудников КБОООН**

Время, которое будет затрачено сотрудниками секретариата КБОООН на проведение среднесрочной оценки в двухгодичный период 2012–2013 годов.

<i>Число сотрудников КБОООН</i>	<i>Время, которое будет затрачено сотрудниками КБОООН (месяцы)</i>	<i>Общие затраты времени</i>
1 С-5	1/6 рабочего времени = 4 чел./мес.	–
1 С-4	1/4 рабочего времени = 6 чел./мес.	–

Ориентировочные сроки проведения среднесрочной оценки

